



Account No [] رقم الحساب Date [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] التاريخ

United Arab Bank,

البنك العربي المتحد

Enclosed are drafts and documents for disposal in accordance with the instructions given below:		مرفق بهذا الطلب السحوبات والمستندات للتصرف فيها استناداً إلى التوجيهات المحددة أدناه:	
Drawer	الساحب	Invoice No.	فاتورة رقم
Drawee	المسحوب عليه	Collecting Bank	بنك التحصيل
Tenor	المحتوى	Full Address	العنوان الكامل
sight	القبول مع التحقق	acceptance	القبول
Due date	تاريخ الاستحقاق	Swift Code	رمز سويفت
Brief Description of Goods	وصف موجز للبضائع	Bill Amount & currency	مبلغ وعملة الفاتورة
		Tenor/Due Date	المدة / تاريخ الاستحقاق
Instructions for Documents on Collection Basis Marked ✓		يرجى وضع إشارة ✓ على تعليمات المستندات على أساس التحصيل	
Debit all your charges to our account		خصم جميع الرسوم الخاصة بك من حسابنا	
Collect interest at %p.a from till date of full and final settlement. Interest and charges may/may not be waived, if refused by the drawee		تحصيل الفائدة بمعدل % سنوياً من حتى تاريخ التسوية الكاملة والنهائية. في حال تم رفض المستندات من قبل المسحوب عليه قد يتم/لا يتم إعفاء الساحب من الفوائد والرسوم	
Collecting bank charges are to the account of the drawee/ consignee		يتحمل المسحوب عليه/المرسل له مصاريف البنك المحصل	
If drawee/consignee refused to pay the overseas collecting bank charges, authorize them to deduct the same from the proceeds at payment		إذا رفض المسحوب عليه / المرسل إليه دفع الرسوم المصرفية التي يتم تحصيلها في الخارج، فإننا نقوضكم بخصمها من العائدات عند الدفع	
Please discount/purchase the documents with recourse to us against our sanctioned and valid limits		يرجى خصم / شراء المستندات مع الرجوع إلينا مقابل الحدود المسموح بها والصالحة بالنسبة لنا.	
Upon receipt of acceptance (in case of time/Usance documents) please grant us bankers acceptance financing		لدى استلام القبول (في حالة المستندات لأجل / لوقت محدد)، يرجى منحنا تمويل القبول المصرفي.	
Special Instructions (if any)		توجيهات خاصة (إن وجدت)	

Documents Enclosed		المستندات المرفقة	
Documents	No. of copies عدد النسخ	Documents	No. of copies عدد النسخ
Invoice (s)		Certificate of Origin	
Weight List (s)		Bill of Lading/Airway Bill	
Ship Co. Certificate		Draft (s)	
Packing List (s)		Other	
Insurance Policy			
We agree and confirm that the enclosed documents are to be handled as per the Uniform Rules for collections. We further agree that handling of documents is subject to your standard Terms and Conditions.		نوافق على ونؤكد أنه سيتم إدارة المستندات المرفقة وفقاً للقواعد الدولية الموحدة للتحصيل المستندي. كما نوافق على أن إدارة المستندات يخضع للشروط والأحكام القياسية.	

Customer's Signature	توقيع العميل	Date التاريخ
		[] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with the Bank, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the Bank's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant Terms and Conditions under any of the Bank's products/ services. The consequences may vary depending on the nature and type of Bank's product/service that the customer subscribes to. The Bank shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.	يتحمل العميل في أي وقت وأثناء فترة علاقته بالبنك وحده مسؤولية كافة العواقب الناجمة عن فشل العميل في تلبية متطلبات البنك، و/أو عدم امتثاله أو خرقه لأية شروط أو أحكام ذات الصلة بخدمات/ أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك، ربما تختلف العواقب تبعاً لطبيعة منتج / خدمة البنك التي يشترك فيها العميل. لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو أضرار أو خسائر ناجمة عن مثل هذا الفعل ولا عن تعويض العميل أو الغير في هذا الصدد.
--	---

Signature	التوقيع	Signature	التوقيع



Terms and Conditions

1. DOCUMENTS

- Notwithstanding our instructions, we confirm that United Arab Bank retains a recourse to us, in the event of dishonour/non-payment.
- United Arab Bank shall not be responsible for any act, omission, default, suspension, insolvency or bankruptcy of any correspondent, agent or sub-agent.
- United Arab Bank shall not be responsible for any delay in remittance or loss in exchange during transmission or in the Course of collection.
- United Arab Bank shall not be responsible for any delay or loss of any bill of exchange and/ or documents in transit or in the possession of any correspondent, agent sub-agent or courier/ transport company.
- Unless specifically stated, the proceeds of the bill will be paid in equivalent AED at the applicable exchange rate.
- We authorise you to act on our behalf in relation to these instructions, to appoint any other beneficiaries under as your correspondent, nominee or agent in connection with these instructions and to delegate any of your powers under these instructions to such person.
- We certify that, to the best of our knowledge, all enclosed documents and other document in relation to the underlying shipment or goods as described in the enclosed documents are accurate, genuine, correct and complete original documents which are in full force and effect at the date of this letter.
- If the Recourse Option is selected, then in consideration of the Bank negotiating/discounting our documentary draft(s)/bill(s), we hereby agree as follows:
 - In the event of any delay in payment and/or acceptance of said documentary draft(s)/ bill(s), we undertake to pay you at the maximum permissible default rate of interest on the amount of such draft(s) / bill(s) from due date of payment until actual date of payment.
 - We hereby agree that your negotiation/discount of said draft(s)/bill(s) is done on a with recourse basis. Therefore, in the event of non-payment and/or non-acceptance of said draft(s)/bill(s) either by reason of any discrepancy raised by the Issuing Bank or by other reason whatsoever, we undertake to refund to you the Dirham amount (or where any draft(s)/bill(s) have been drawn or discounted in a foreign currency, the foreign currency amount) of such draft(s)/bill(s) immediately on receipt of notice of non-acceptance and/ or non-payment together with interest thereon at the maximum permissible default rate for the time being chargeable by you to your customers from the maturity date of the said draft(s)/bill(s) until all indebtedness thereunder has been paid in full together with addition all other relevant costs and expenses.
 - We further undertake to hold you free and harmless from and against all expenses, losses and damages howsoever incurred and/or which may be incurred by you in consequence of non-acceptance and/ or non-payment and/ or late payment of each draft / bill discounted or negotiated and to fully indemnify you immediately upon receipt by us of your notice to that effect.
 - We hereby agree that this application will serve as your authority to debit our account with the Dirham amount of the draft(s)/bill(s) at the prevailing bank's selling rate for foreign currency) together with interest and all other costs and expenses.
 - Considering the bank discounting our draft(s)/bill(s) We hereby irrevocably assign all rights, title, and interest in and to the proceeds arising under this documentary collection to United Arab Bank. The collecting/presenting banks are irrevocably instructed to transfer the full proceeds received to United Arab Bank's designated account. This assignment shall be binding upon all parties concerned and shall remain in full force unless expressly revoked by UAB in writing.

2. DEPOSITION OF PAYMENT

- If discounting is requested, then in consideration of the Bank discounting our documentary draft(s)/bill(s), the Undersigned assigns to the Bank all money that may become due and receivable on maturity date.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

up to and including

(amount in words) being the proceeds due under the above referenced Letter of Credit.

- The Undersigned hereby authorises the bank to collect and receive those payments, in whatever form made, and authorises the Bank to sign on behalf of the Undersigned any endorsements, receipts, or acknowledgements that may be required from the Bank's receipt of such partial payments under the above referenced Letter of Credit.
- The Undersigned shall on demand indemnify the Bank from and against all claims, demands, payments, losses, costs, liabilities, charges, expenses and other consequences which may arise or result from the processing or handling of the enclosed documents.
- In the event of confiscation of funds for any reason, the Bank will not be held responsible for any losses incurred.

3. SANCTIONS

- We acknowledge that it is your policy to comply with any economic and/or financial sanctions and/or restrictive measures which are administered from time to time by the United States of America, the United Nations, the European Union, the United Kingdom, the United Arab Emirates or the respective governmental institutions and agencies of any of the foregoing, including without limitation the Office of Foreign Asset Control of the US Department of Treasury applicable to you or any of your subsidiaries (the "Sanction").
- We acknowledge that you will not process or engage in transactions which may result in a breach of Sanctions and that you may take any steps that you may consider necessary to ensure compliance with Sanctions.
- We acknowledge that neither you nor any of your subsidiaries will be liable for any costs, expenses, loss or damage whatsoever associated directly or indirectly with the application or potential application of Sanctions to this instruction.

4. JURISDICTION/GOVERNING LAW

- This letter is governed by the laws of UAE and the federal laws of the United Arab Emirates as applied by the courts of UAE. We submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of UAE in connection with any dispute arising under or in connection with the letter.

5. COMMISSION & FEES

- Commission and fees on each transaction processed/service provided by the Bank shall be calculated in accordance with the applicable Schedule of Charges related to tariffs for wholesale banking, which are available on the website of the Bank (www.uab.ae) unless otherwise agreed with the client.

الشروط والأحكام

١. المستندات

- بصرف النظر عن تعليماتنا، نؤكد أن البنك العربي المتحد يحتفظ بالطعن ضدنا علينا في حال عدم الوفاء/عدم الدفع.
- لا يترتب على البنك العربي المتحد أية مسؤولية عن أي فعل أو إغفال أو تخلف عن السداد أو تعليق أو إعسار أو إفلاس لأي مراسل أو وكيل أو وكيل فرعي.
- لا يترتب على البنك العربي المتحد أية مسؤولية عن أي تأخير في التحويل أو الخسارة الناتجة عن صرف العملات أثناء التحويل أو في سياق التحصيل.
- لا يترتب على البنك العربي المتحد أية مسؤولية عن أي تأخير أو فقدان لأي كمبيالة و/ أو مستند أثناء النقل أو عند حيازتها من قبل أي مراسل أو وكيل فرعي أو شركة بريد سريع / نقل.
- ما لم ينص على ذلك تحديداً، سيتم دفع عائدات الفاتورة بما يعادله بالدرهم الإماراتي بسعر الصرف المطبق.
- نحن نفوضكم بالتصرف نيابة عنا فيما يتعلق بهذه التوجيهات، لتعيين مستفيدين آخرين بموجب هذه التوجيهات كمراسل أو مرشع أو وكيل لكم فيما يتصل بهذه التوجيهات وتفويض أي من سلطاتكم بموجب هذه التوجيهات إلى مثل هذا الشخص.
- إننا نشهد، على حد علمنا، أن جميع المستندات المرفقة وغيرها من المستندات المعنية بالشحنة أو البضائع محل العقد كما تم توصيفها في المستندات المرفقة هي مستندات أصلية دقيقة، حقيقية، صحيحة وكاملة، كما أنها تتمتع بكامل النفاذ والسرير في تاريخ هذا الخطاب.
- في حال اعتمادنا خيار الرجوع، علينا، وباعتبار قيام البنك بتداول/خصم سحبنا/قواتيرنا المستندية، فإننا نوافق بموجب هذه الوثيقة على ما يلي:
 - أ) حال حدوث أي تأخير في دفع و/ أو قبول السحوبات / القواتير المستندية الآتية الذكر، فإننا نتعهد بأن ندفع لكم وفق المعدل الافتراضي الأقصى المسموح به للفائدة المستعقة لمبلغ هذه السحوبات / القواتير بدءاً من تاريخ استحقاق الدفع حتى التاريخ الفعلي للدفع.
 - ب) نحن نوافق بموجب هذا على أن التداول / الخصم الخاص بكم لمثل هذه السحوبات/ القواتير يتم على أساس قبل الرجوع، وعليه، في حالة عدم دفع و/ أو عدم قبول السحوبات/ القواتير المذكورة إما بسبب أي تناقض نشأت من جهة البنك المصدر أو لأي سبب آخر من أي نوع كان، فإننا نتعهد بزد المبلغ بالدرهم إليكم (أو في حال سحب أي السحوبات/ القواتير أو خصمها بعملة أجنبية، نرد المبلغ بالعملية الأجنبية) السحوبات/ القواتير فور استلامنا إشعار عدم القبول و/ أو عدم الدفع، مضافاً إلى ما سبق الفائدة المترتبة وفق المعدل الافتراضي الأقصى المسموح به للفائدة في الوقت التي تكون فيها قابلة للتحويل لعملائكم بدءاً من تاريخ استحقاق مثل هذه السحوبات/ القواتير لحين التسديد الكامل للمدبونية التي تمت بموجب هذه الوثيقة، مضافاً إليها كافة التكاليف والنفقات المعنية.
 - ج) كما نتعهد بإعفاءكم من كافة النفقات، الخسائر والأضرار كيفما كانت خسارة تكبدونها أو يمكن أن تكبدونها نتيجة الرفض نتيجة عدم القبول و/ أو عدم الدفع و/ أو السداد المتأخر لكل كمبيالة / فاتورة تم خصمها أو تداولها وتعود بكم بالكامل فور استلامنا إشعاراً من قبلكم بهذا الصدد.
 - د) نحن نوافق بموجب هذه الوثيقة على أن هذا الطلب سيكون بمثابة تفويض لكم للخصم من حسابنا بالدرهم قيمة السحوبات/ القواتير بسعر البيع السائد للبنك للعملة الأجنبية) مضافاً إليه الفائدة وكافة التكاليف والنفقات الأخرى.
 - هـ) بموجب قيام البنك بخصم سحبنا تحول بشكل نهائي وغير قابل للإلغاء جميع الحقوق والمصالح المتعلقة بالقواتير المستدقة عن عملية هذه التي البنك العربي المتحد أو يتم بموجب هذا الطلب توجيه تعليمات غير قابلة للإلغاء، إلى البنك المحصل/ المقدم بتحويل كامل قيمة السحوبات المستدقة بالخصم بالبنكي السداد الاعتماد مباشرة إلى الحساب المخصص للبنك العربي المتحد ونجدد هذا التنازل ملزماً لجميع الأطراف المعنية وبطل سارياً ما لم يتم إلغاؤه خطياً من قبل البنك العربي المتحد.

٢. إيداع المدفوعات

- في حال الإقدام بطلب الخصم، فعند خصم البنك للسحوبات/للقواتير المستندية، يقوم الموقع أدناه بتعيين جميع الأموال التي قد تصبح مستدقة القبض في تاريخ الاستحقاق)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

بما في ذلك

(المبلغ بالكلمات) كونها العائدات المستدقة بموجب خطاب الاعتماد المشار إليه أعلاه.

- يقوض الموقع أدناه البنك، بموجب هذه الوثيقة، تحصيل واستلام تلك المدفوعات، بأي شكل من الأشكال، ويفوض البنك بالتوقيع نيابة عن الموقع أدناه على أي تطهير أو إيصالات أو إقرارات قد تكون مطلوبة بالنسبة للإيصالات البنك بخصوص مثل هذه المدفوعات الجزئية بموجب خطاب الاعتماد المشار إليه أعلاه.
- يتعهد الموقع أدناه بتعويض البنك (عند الطلب) مقابل جميع المطالبات أو الطلبات أو المدفوعات أو الخصائر أو التكاليف أو الالتزامات والرسوم والنفقات وغيرها من العواقب التي قد تنشأ أو تنتج عن إدارة المستندات المرفقة.
- في حالة حجز على الأموال لأي سبب كان، لن يكون البنك مسؤولاً عن أية خسائر متكبدة.
- نقر بأن سياستك تقوم على الامتنال لأي عقوبات اقتصادية و/أو مالية و/أو تدابير تقيدية التي تعدها من وقت لآخر الولايات المتحدة الأمريكية أو الأمم المتحدة أو الاتحاد الأوروبي أو المملكة المتحدة أو الإمارات العربية المتحدة أو المؤسسات والوكالات الحكومية المعنية بأي مما سبق ذكره، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مكتب مراقبة الأصول الأجنبية التابع لوزارة الخزانة الأمريكية المطبق عليكم أو على أي من الشركات التابعة لكم ("العقوبات").
- نحن نقر بأنك لن تقوم بمعالجة أو تقوم بالإخراط في عمليات قد تؤدي إلى خرق العقوبات وأنك قد تتخذ أي خطوات قد تراها ضرورية لضمان الامتنال للعقوبات.
- نحن نقر بأنه لا يجوز أن ترتب عليكم أو على أي من الشركات التابعة لكم أية مسؤولية ذات صلة بتكاليف أو نفقات أو خسائر أو ضرر من أي نوع يرتبط بشكل مباشر أو غير مباشر بالتطبيق أو التطبيق المحتمل للعقوبات المفروضة على هذه التوجيهات.
- الاختصاص القضائي/ القانون النافذ
 - يخضع هذا الخطاب لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة والقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة كما هو مطبق من قبل محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة. نحن نخضع للاختصاص القضائي غير الحصري لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة فيما يتعلق بأي نزاع ينشأ بموجب أو فيما يتعلق بالمسألة الأخيرة.

٥. العمولات والرسوم

- تعيّن احتساب كافة العمولات والرسوم المعنية بكل عملية تتم معالجتها/ خدمة يتم تقديمها من قبل البنك وفق جدول الرسوم المطبق بشأن تعريفات الخدمات المصرفية للشركات والمتوفرة على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك (www.uab.ae)، إلا في حال تم الاتفاق مع العميل على خلاف ذلك.

Signature	التوقيع	Signature	التوقيع
-----------	---------	-----------	---------